

国学启蒙经典诵读



弟子规



国学启蒙经典诵读

弟子规

★ 插图 / 张红领 吕秀锋 段芳菲



北京燕山出版社

图书在版编目(CIP)数据

弟子规/程怀灵主编. —北京:北京燕山出版社, 2008. 7

(国学启蒙经典诵读)

ISBN 978 -7 -5402 -1988 -8

I. 弟... II. 程... III. 汉语拼音—儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 089245 号



国学启蒙经典诵读

责任编辑 里 功

出版发行 北京燕山出版社

(北京宣武区陶然亭路 53 号 邮编:100054)

经 销 新华书店

印 刷 石家庄石新彩色印刷有限公司

开 本 787 × 1092 毫米 1/16

印 张 52 印张

字 数 666 千字

版 次 2008 年 7 月北京第 1 版

2008 年 7 月北京第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 -7 -5402 -1988 -8

定 价 102.40 元(全八册)

本版图书凡印装错误可及时向承印厂调换

《弟子规》原名《训蒙文》，由清代李毓秀根据宋代朱熹的《童蒙须知》改编，后经清代儒生贾存仁修订，改名《弟子规》。书中列举出为人子弟在家、出外、待人接物以及求学应该遵循的礼仪和规范，特别讲求家庭教育与生活教育，既有文采，又很实用，三言成句，合辙押韵。

国学启蒙经典是传承千年、世代吟唱的弦歌，它能够开阔儿童的视野，启迪儿童的思想，培养儿童优雅的情性和敦厚的性格。在中国五千年文明历史的长河中，流传至今的国学启蒙经典蕴含了大量的成语典故、伦理道德、人文历史、礼仪风化等中国文化。儿童在这些经典的熏陶下，就会变得知书达礼，胸怀宽广，学习能力倍增。希望这套“国学启蒙经典诵读”丛书成为儿童成长过程中的良师益友。



目 录

- | | | | |
|----|-------|----|----------|
| 7 | 子张问行 | 25 | 重义轻财 |
| 8 | 涌泉跃鲤 | 26 | 敬老爱贤 |
| 9 | 莫忘父训 | 27 | 代父从军 |
| 11 | 黄香温席 | 29 | 贤妻劝夫 |
| 12 | 聂政养母 | 30 | 张良纳履 |
| 13 | 水滴石穿 | 32 | 仕不离亲 |
| 15 | 陶母教子 | 33 | 王生结袜 |
| 17 | 扮鹿取奶 | 35 | 颜回尊师 |
| 19 | 闵子骞谏父 | 37 | 敌营救叔 |
| 20 | 文帝尝药 | 38 | 司马光警枕 |
| 22 | 闻雷泣墓 | 40 | 君子正冠 |
| 23 | 煮豆燃萁 | 42 | 邈邈的王安石 |
| | | 44 | 勤俭节约的齐桓公 |
| | | 46 | 酈食其见刘邦 |
| | | 48 | 苏嘉折辕 |





- 49 半途而废
- 51 王瞻读书
- 52 程门立雪
- 54 巧对人名
- 56 宋濂借书
- 58 立木为信
- 59 刘备劝诫许汜
- 61 一诺千金
- 63 不窥园中菜
- 65 百里奚与蹇叔
- 67 柳公权学书法
- 69 忠言逆耳
- 71 割发代首
- 72 宽容的王旦
- 74 晏子雄辩
- 76 不为五斗米折腰
- 78 平原君杀妾

- 79 萧何月下追韩信
- 81 狄仁杰善待同僚
- 82 管鲍之交
- 84 庾亮卖马
- 85 宽大为怀
- 87 吴起吮脓包
- 88 感化偷牛人
- 90 谁是第一
- 91 千金买邻
- 92 齐桓公宠信小人
- 94 纸上谈兵
- 95 刻舟求剑
- 97 铁杵磨成针
- 99 张衡问铁
- 100 王献之学书
- 102 韦编三绝
- 104 苏洵焚稿





dì zǐ guī shèng rén xùn
弟 子 规^① , 圣 人 训^② 。
shǒu xiào tì cì jǐn xìn
首 孝 弟^③ , 次 谨 信 。
fàn ài zhòng ér qīn rén
泛 爱 众 , 而 亲 仁 。
yǒu yú lì zé xué wén
有 余 力 , 则 学 文 。

》 注 释

① 规：法度，准则，规劝。 ② 训：教导，训导。 ③ 孝弟：弟，通“悌”。孝敬父母，顺从兄长。

》 译 文

《弟子规》一书，是圣人对学生的训示。首先要孝顺父母，顺从兄长，其次要做事小心，诚实守信。对大家都有爱心，特别应该亲近品德高尚的人。平时有精力有时间，就应该多多学习文化知识。

忠
信
笃
敬





我们平常与人相处
时,要做到言语诚实
守信,对人彬彬有礼,
守规矩,有礼貌,这才
是一个好孩子。

zǐ zhāng wèn xíng 子张问行

zǐ zhāng wèn zì jǐ de zhǔ zhāng zěn
子张问自己的主张怎

yàng cái néng xíng de tōng kǒng zǐ shuō
样才能行得通。孔子说:

shuō huà zhōng shí shǒu xìn xíng wéi dūn hòu gōng jìng jí shǐ dào le biān yuǎn
“说话忠实守信,行为敦厚恭敬,即使到了边远

dì qū yě kě yǐ xíng de tōng shuō huà bù zhōng shí shǒu xìn xíng wéi bù dūn
地区,也可以行得通。说话不忠实守信,行为不敦

hòu gōng jìng jí shǐ zài běn xiāng běn tǔ néng gòu xíng de tōng ma zhàn lì
厚恭敬,即使在本乡本土,能够行得通吗? 站立

shí jiù fǎng fú kàn dào zhōng xìn dǔ jìng zhè jǐ gè zì shù lì zài miàn qián zuò chē
时就仿佛看到 忠信笃敬这几个字树立在面前;坐车

shí jiù hǎo xiàng kàn dào zhè jǐ gè zì kè zài chē yuán qián de héng mù shàng
时就好像看到这几个字刻在车辕前的横木上。

zhè yàng zuò yǐ hòu jiù dào chù xíng de tōng le zǐ zhāng dāng xià bǎ zhè fān
这样做以后,就到处行得通了。”子张当下把这番

huà xiě zài shù shēn de yī dài shàng
话写在束身的衣带上,

jué xīn àn zhào lǎo
决心按照老

shī de xùn shì qù
师的训示去

zuò rén
做人。





fù mǔ hū yìng wù huǎn
父 母 呼^①，应 勿 缓^②；

fù mǔ mìng xíng wù lǎn
父 母 命，行 勿 懒。

》 注 释

① 呼：呼唤。 ② 缓：迟缓。

》 译 文

父母有事叫你，就应该赶快答应去做；执行父母的命令，应该立即行动起来，不要拖拉偷懒。



父母含辛茹苦地把我们抚养大，他们年老时，我们一定要孝顺他们，尽自己的努力，满足他们的需求，让他们幸福愉快。

yǒng quán yuè lǐ 涌泉跃鲤

cóng qián yǒu gè xiào zǐ jiào jiāng shī
从 前，有 个 孝 子 叫 姜 诗，

shì fèng mǔ qīn tè bié zhōu dào tā de qī zi
侍 奉 母 亲 特 别 周 到。 他 的 妻 子

páng shì duì pó po yě hěn xiào shùn pó po xǐ huan hē jiāng shuǐ páng shì bù
庞 氏 对 婆 婆 也 很 孝 顺。 婆 婆 喜 欢 喝 江 水， 庞 氏 不

pà lù tú yáo yuǎn qīn zì dào jiāng biān tiāo shuǐ gěi pó po hē mǔ qīn ài chī
怕 路 途 遥 远， 亲 自 到 江 边 挑 水 给 婆 婆 喝。 母 亲 爱 吃

qiē xì de yú ròu jiāng shī fū fù biàn àn zhào mǔ qīn de kǒu wèi bǎ yú jīng xīn
切 细 的 鱼 肉， 姜 诗 夫 妇 便 按 照 母 亲 的 口 味， 把 鱼 精 心

zhì zuò hòu ràng mǔ qīn chī yī tiān zài tā men zhù de fáng wū páng biān tū
制 作 后 让 母 亲 吃。 一 天， 在 他 们 住 的 房 屋 旁 边， 突

rán pēn yǒng chū yī gǔ quán shuǐ
然喷涌出一股泉水，

wèi dào hé jiāng shuǐ yī yàng
味道和江水一样，

quán shuǐ lì měi tiān dōu huì bèng
泉水里每天都会蹦

chū liǎng tiáo lǐ yú jiāng shī fū fù zhèng
出两条鲤鱼，姜诗夫妇正

hǎo kě yǐ yòng lái gòng mǔ qīn shí yòng rén men dōu shuō shì jiāng shī fū fù de
好可以用来供母亲食用。人们都说是姜诗夫妇的

xiào xīn gǎn dòng le shàng tiān suǒ yǐ cái chū xiàn le yǒng quán yuè lǐ
孝心感动了上天，所以才出现了“涌泉跃鲤”。



fù mǔ jiào , xū jìng tīng ;
父 母 教 ， 须 敬 听 ；

fù mǔ zé , xū shùn chéng 。
父 母 责 ， 须 顺 承 。

» 译文

对父母的教诲，要恭敬地去听；对父母的责备，要顺从地去接受。

长辈的生活经验比
我们丰富，他们的教导
都是为我们着想。我们
要牢记他们的忠告，千
万不能当作耳旁风，否
则会追悔莫及。

mò wàng fù xùn 莫忘父训

sān guó shí qī liú bèi duì jí jiāng jì
三国时期，刘备对即将继

wèi de ér zǐ liú shàn hěn bù fàng xīn lín
位的儿子刘禅很不放心，临



zhōng qián jiāng ér zǐ tuō fù
终 前 将 儿 子 托 付

gěi le chéng xiāng zhū gě liàng
给 了 丞 相 诸 葛 亮，

bìng qīn zì gěi ér zǐ xiě le
并 亲 自 给 儿 子 写 了

yī fēng yí shū jiào huì tā
一 封 遗 书 教 诲 他。

xìn zhōng shuō wù yǐ è xiǎo
信 中 说：“勿 以 恶 小

ér wéi zhī wù yǐ shàn xiǎo ér bù wéi wéi xián wéi dé néng fú yú rén
而 为 之，勿 以 善 小 而 不 为。惟 贤 惟 德，能 服 于 人。”

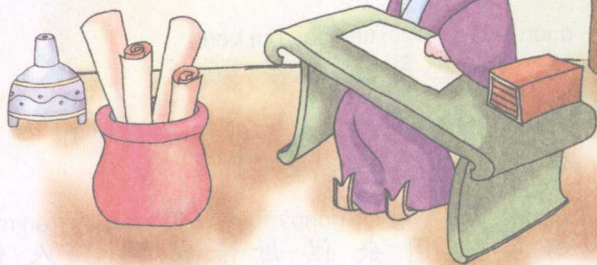
liú bèi shì yào gào su ér zǐ bù yào rèn wéi huài shì hěn xiǎo jiù kě yǐ hú zuò fēi
刘 备 是 要 告 诉 儿 子：不 要 认 为 坏 事 很 小 就 可 以 胡 作 非

wéi gèng bù yào rèn wéi hǎo shì hěn xiǎo jiù bù qù zuò zhǐ yǒu pǐn dé gāo shàng
为，更 不 要 认 为 好 事 很 小 就 不 去 做，只 有 品 德 高 尚

de rén cái néng shǐ zhòng rén xìn fú rán ér liú shàn bìng méi yǒu lǎo jì fù qīn
的 人 才 能 使 众 人 信 服。然 而，刘 禅 并 没 有 牢 记 父 亲

de jiào huì zài chéng xiāng zhū gě liàng qù shì hòu tīng xìn xiǎo rén de chán yán
的 教 诲，在 丞 相 诸 葛 亮 去 世 后，听 信 小 人 的 谗 言，

zhǐ gù xiǎng lè zuì zhōng dǎo zhì shǔ guó miè wáng
只 顾 享 乐，最 终 导 致 蜀 国 灭 亡。



dōng zé wēn xià zé qīng
冬 则 温^①，夏 则 清^②，
chén zé xǐng hūn zé dìng
晨 则 省^③，昏 则 定^④。

》 注 释

- ① 则：就。 ② 清：凉。 ③ 省：向父母问安。 ④ 定：安定，这里指侍候父



母睡下。

译文

冬天要让父母暖和,夏天要让父母凉快;早上要向父母去请安,晚上要侍候父母安睡。

从小到大,我们无时不刻不享受着父母的呵护,因此,我们要在生活上对父母嘘寒问暖,体贴、关爱,做个懂事孝顺的孩子。

huáng xiāng wēn xí 黄 香 温 席

dōng hàn shí qī yǒu gè jiào huáng xiāng
东 汉 时 期 , 有 个 叫 黄 香

de hái zi tā jiǔ suì de shí hòu mǔ qīn jiù
的 孩 子 。 他 九 岁 的 时 候 , 母 亲 就

qù shì le huáng xiāng suī rán nián jì hěn xiǎo què zhī dào xiào jìng fù qīn
去 世 了 。 黄 香 虽 然 年 纪 很 小 , 却 知 道 孝 敬 父 亲 。

xià tiān tiān qì yán rè tā jiù yòng shàn zi bǎ zhěn xí shān liáng rán hòu cì hòu
夏 天 天 气 炎 热 , 他 就 用 扇 子 把 枕 席 扇 凉 , 然 后 伺 候

fù qīn shàng chuáng jiù qīn dōng tiān tiān hán dì dòng tā jiù zài fù qīn jiù qīn
父 亲 上 床 就 寝 。 冬 天 天 寒 地 冻 , 他 就 在 父 亲 就 寝

qián yòng zì jǐ de shēn tǐ wèi fù qīn bǎ
前 用 自 己 的 身 体 为 父 亲 把

zhěn xí nuǎn rè huáng xiāng
枕 席 暖 热 。 黄 香

de xiào dào dé dào le dà
的 孝 道 , 得 到 了 大

jiā de kuā zàn
家 的 夸 赞 。





chū bì gào fǎn bì miàn
出 必 告 ， 反 必 面 ，
jū yǒu cháng yè wú biàn
居 有 常 ， 业 无 变 。

》 译 文

出门要告诉父母，回来也要通报一声，免得父母牵挂。居住要有固定的地方，职业不要随意变动。

俗话说“儿行千里母担忧”。我们未必像聂政那样一直守在父母身边，不过聂政对父母的一片孝心是值得好好学习的。

niè zhèng yǎng mǔ 聂政养母

niè zhèng shì zhàn guó shí de yī wèi xiá
聂政是战国时的一位侠

shì fēi cháng xiào shùn tā de mǔ qīn fù
士，非常孝顺他的母亲。父

qīn sǐ hòu tā yǔ mǔ qīn gòng tóng shēng huó yóu yú tā shì yī gè yǒu míng
亲死后，他与母亲共同生活。由于他是一个有名

de xiá shì yīn cǐ jīng cháng yǒu rén qǐng tā chū mén xíng xiá zhàng yì dǎ bào bù
的侠士，因此经常有人请他出门行侠仗义，打抱不

píng kě yīn wèi yǒu mǔ qīn zài yù yǒu wēi xiǎn de shì niè zhèng yī zhí yǒu
平。可因为有母亲在，遇有危险的事，聂政一直有

yì huí bì yǒu yī cì yī wèi
意回避。有一次，一位

péng you qǐng tā
朋友请他

tì zì jǐ
替自己

qù bàn
去办





yī jiàn shì niè zhèng duì tā shuō xiàn zài yǒu mǔ qīn zài bù néng qù yǐ hòu
一件事，聂政对他说，现在有母亲在，不能去，以后
zài shuō ba hòu lái niè zhèng de mǔ qīn sǐ le ān zàng le lǎo mǔ hòu niè
再说吧。后来，聂政的母亲死了，安葬了老母后，聂
zhèng zhè cái lí kāi jiā wèi péng you qián qù bàn shì
政这才离开家，为朋友前去办事。

shì suī xiǎo wù shàn wéi
事虽小，勿擅为，
gǒu shàn wéi zǐ dào kuī
苟擅为^①，子道亏^②

》 注释

① 苟：假使，如果。 ② 子道：做儿子的礼仪。亏：不符合。

》 译文

事情即使很小，也不要擅自去做，如果自作主张，就不符合做儿子的礼仪。



shuǐ dī shí chuān
水滴石穿

“千里之堤，溃于蚁穴”，因此我们在生活中，不要对小毛病、小过错视而不见，要防微杜渐，及时改正。

gǔ shí hou yǒu yī gè guǎn lǐ cāng kù
古时候，有一个管理仓库

de xiǎo guān cóng cāng kù lì ná le yī wén
的小官从仓库里拿了一文



qián bèi rén fā xiàn bào
钱，被人发现，报

gào gěi le xiàn guān xiàn
告给了县官。县

guān pàn le tā zhòng xíng
官判了他重刑。

tā bù fú shēn biàn
他不服，申辩

shuō wǒ zhǐ ná le
说：“我只拿了

yī wén qián yǐ qián cóng méi fàn guo dà cuò pàn wǒ zhòng xíng zhēn shì yuān
一文钱，以前从没犯过大错，判我重刑，真是冤

wang xiàn guān tīng hòu hěn nǎo huǒ zài pàn jué shū shàng xiě dào yī rì
枉！”县官听后很恼火，在判决书上写道：“一日

yī qián qiān rì yī qiān shéng jù mù duàn shuǐ dī shí chuān shí jì
一钱，千日一千。绳锯木断，水滴石穿！”实际

shàng zhè diǎn xiǎo cuò pàn de shì zhòng le diǎn er bù guò xiàn guān de yì sī
上，这点小错判得是重了点儿，不过县官的意思

fēi cháng míng què xiǎo máo bìng bù gǎi huì biàn chéng dà máo bìng shí jiān
非常明确：小毛病不改，会变成大毛病，时间

cháng le hòu guǒ bù kān shè xiǎng
长了，后果不堪设想。



wù suī xiǎo wù sī cáng
物虽小，勿私藏，
gǒu sī cáng qīn xīn shāng
苟私藏，亲心伤。

《译文》

东西即使很小，也不要私自把它们藏起来。否则，就会伤了父母的心。



小毛病不改，往往会
变成大毛病，因此，我们
一定要从小事情做起，
严格约束自己的行为，
做一个品德高尚的人。

táo mǔ jiào zǐ 陶母教子

jìn dài yǒu yī gè jiào táo kǎn de míng
晋代有一个叫陶侃的名

jiāng zhì xiàng gāo yuǎn pǐn dé gāo shàng
将，志向高远，品德高尚。

tā nián qīng shí céng jīng dān rèn guo zhǎng guǎn yú yè dào liáng de xiǎo guān mǔ
他年轻时曾经担任过掌管渔业稻粮的小官，母

qīn shēn tǐ bù hǎo tā biàn pài rén cóng cāng kù lì qǔ lái yī guǎn yān guo de
亲身体不好，他便派人从仓库里取来一罐腌过的

yú sòng gěi mǔ qīn xī wàng néng gěi mǔ qīn bǔ bǔ shēn tǐ rán ér táo mǔ
鱼送给母亲，希望能给母亲补补身体。然而，陶母

què yuán fēng bù dòng de jiāng yú tuì gěi le táo kǎn bìng fù le yī fēng xìn
却原封不动地将鱼退给了陶侃，并附了一封信：

nǐ zhǐ bu guò shì gè xiǎo guān jǐng gǎn sī ná gōng jiā de dōng xī gěi wǒ zhè
“你只不过是这个小官，竟敢私拿公家的东西给我，这

zěn néng bù jiào wǒ dān yōu ne táo kǎn niàn wán xìn fēi cháng xiū kuì lǎo lǎo
怎能不叫我担忧呢？”陶侃念完信非常羞愧，牢牢

jì zhù le mǔ qīn de xùn jiè cóng cǐ tā yán yú lǜ jǐ zuì zhōng chéng le
记住了母亲的训诫。从此，他严于律己，最终成了

yī gè liǎng xiù qīng fēng de hǎo guān
一个两袖清风的好官。





qīn suǒ hào lì wèi jù^① ;
亲 所 好 , 力 为 具^① ;

qīn suǒ wù^② jǐn wèi qù 。
亲 所 恶^② , 谨 为 去 。

shēn yǒu shāng yí qīn yōu^③ ;
身 有 伤 , 贻 亲 忧^③ ;

dé yǒu shāng yí qīn xiū 。
德 有 伤 , 贻 亲 羞 。

qīn ài wǒ xiào hé nán ?
亲 爱 我 , 孝 何 难 ?

qīn wù wǒ xiào fāng xián 。
亲 恶 我 , 孝 方 贤 。

》 注 释

① 具:准备。 ② 恶:讨厌。 ③ 贻:遗留。

》 译 文

父母喜欢的东西,要尽力为他们准备好;父母讨厌的东西,要小心为他们处理掉。身体有了伤痛,会让父母担心;品行不端,会让父母蒙受羞辱。

父母喜欢我,我做到孝顺又有什么困难呢? 父母不喜欢我,我还是孝顺他们,这才是真正的孝道。

